

INTERVIEW with

Silvia Garde-Ehlert



by Claudia Darius ■ photos by Erwin Esher, Joanna Jonientz, Rick Van Lent

Come le è nata la passione per il cavallo arabo?

Da bambina andavo spesso con i nonni al circo. Mi entusiasmava molto vedere l'esibizione di quei fantastici cavalli bianchi dalla lunga criniera e dai grossi occhi scuri. Mi dicevano che erano cavalli arabi del deserto della penisola arabica (probabilmente erano purosangue arabi dell'allevamento di Marbach). Queste prime impressioni suscitarono in me un immediato desiderio di possedere un cavallo arabo.

How did your passion for Arabians come about?

When I was a little girl, my grandparents used to take me to the circus. I used to love watching the show of those wonderful white horses with long manes and big dark eyes. They told me they were Arabian horses from the Arab peninsula (they were probably purebred Arabians from the Marbach stud). Those emotions I felt early on in my life created in me a desire to own an Arabian horse.

Si è mai immaginata (e forse sognato) già allora cosa avrebbero rappresentato questi cavalli un giorno nella sua vita? E che cosa guardava già in quel periodo ormai lontano?

A sei anni ebbi la possibilità di prendere le prime ore di lezione di equitazione in un maneggio privato. La mia favorita in assoluto era una cavalla araba. Molto più bella e intelligente rispetto a tutti gli altri cavalli. Anche negli anni seguenti scelsi per il dressage e il salto sempre un cavallo con un'alta percentuale di sangue arabo. Fino al momento in cui non ebbi la possibilità di acquistare in proprio la prima purosangue araba: DZIWA, una figlia di WISZNU da DZIKA da GAZAL. Che poi è diventata la mia prima fattrice da allevamento.

Tutti quelli che fanno visita al suo allevamento restano impressionati dalla sua meravigliosa struttura in cui si riscontrano le condizioni ideali per l'allevamento di cavalli arabi purosangue. Come si è sviluppato l'allevamento, quali sono le sue componenti principali e cosa è per Lei di particolare importanza?

Quando scoprimmo GUT ALEMICH capii subito che era il posto ideale per il nostro allevamento di cavalli: 17,5 ettari di pascolo ben armonizzato, leggermente collinare, una buona esposizione al sole, circondato da boschi e da un immenso parco naturale protetto (ci si può cavalcare per 4 ore nella stessa direzione senza incrociare neanche una strada). L'edificio principale costruito 480 anni fa, ora sotto vincolo dei beni culturali, venne completamente restaurato, come pure i vecchi fienili e le

Did you ever imagine (or perhaps dreamt) how much those horses would one day mean for you? And what did you notice in a horse in those days?

When I was six, I had the opportunity to get the first horse riding lessons in a private manège. My absolute favorite was an Arabian mare, much younger and more intelligent than all the other horses. In subsequent years I chose a mare with a high percentage of Arabian blood for dressage and show jumping. Until I was able to buy my own purebred Arabian, DZIWA, daughter of WISZNU out of DZIKA out of GAZAL. She became the first mare in my stud.

Everyone who comes to visit you is very impressed by the wonderful structure, which represents the ideal environment for breeding purebred Arabians. How did the stud develop? What are its key features and what is particularly important for you?

When we discovered GUT ALEMICH, I immediately knew that it was the ideal location for a stud: 17.5 hectares of well-balanced meadows, slightly hilly, with a good sun exposure, surrounded by woodland and a huge protected natural park (you can ride for 4 hours always in the same direction and never come across a single road). The main building was built 480 years ago, now listed, was totally refurbished, and so were also the old haylofts and stables. The indoor manège, build at a later stage, and the other stables are completely made of truss. The stud is about 30 km from Cologne and the Cologne-Bonn airport is also nearby.





Silvia Garde Ehler
con i suoi amici/with friends
Dr. Nasr Marei e/and Lenita Perroy.

stalle. Il maneggio coperto, costruito dopo, e le altre stalle sono completamente in legno a travatura reticolare. L'allevamento dista 30 km da Colonia e nelle vicinanze si trova anche l'aeroporto di Colonia-Bonn.

Quali sono i cavalli che formarono la base del suo programma allevatoriale?

Cavalli provenienti dall'allevamento statale russo di TERSK! Alla prima asta di Tersk acquistammo lo stallone KILIMANDSCHARO (ASWAN-KARTA), ma anche NAJADA, NINI e PLANETA, le figlie di ASWAN. Quindi KAPELKA, NIVA, NIDA, anche loro figlie di ASWAN, e poi MORZIANKA da NABEG, LENTA da NEP e AMBROZIA. Erano tutte eccezionali cavalle con molta tipicità e pregevoli fattrici da allevamento. Mi sono spesso recata in Russia anche se non vi si teneva un'asta e ho visto tutti i cavalli dell'allevamento. Ho acquistato privatamente lo stallone NEMAN (NABEG-NEGA), poi, in occasione di un'altra asta, lo stallone NARAV IBN ASWAN (NRAV). Questi due stalloni insieme a KILIMANDSCHARO sono diventati una vera leggenda nella storia dell'allevamento e hanno generato campioni di molti show: GERMAN NATIONAL, EUROPA, NATIONS CUP, WORLD CHAMPIONS, INTERNATIONAL CHAMPIONS.

In che senso questi cavalli hanno contrassegnato il suo programma allevatoriale di oggi e quali nuovi apporti hanno dato un'impronta al suo allevamento negli ultimi anni?

I figli e i nipoti di questi cavalli provenienti da Tersk rappresentano ancora oggi i nostri cavalli di base. Il principale riproduttore è NAGADIR (NEMAN-NESCHI), uno stal-

Kilimandscharo

(Aswan x Karta)



Which were the horses that formed the basis of your breeding program?

Horses from the Russian State TERSK Stud! At the first auction we purchased the stallion KILIMANDSCHARO (ASWAN-KARTA), but also NAJADA, NINI and PLANETA, daughters of ASWAN. Then came KAPELKA, NIVA, NIDA, also sired by ASWAN, followed by MORZIANKA out of NABEG, LENTA out of NEP and AMBROZIA. They were all outstanding and typey breeding mares. I often traveled to Russia even when there was no auction, so I had a chance to see all the horses of that stud. I privately bought the stallion NEMAN (NABEG-NEGA) and subsequently, at another auction, the stallion NARAV



Gestüt Gut Alemich

lone di pura linea russa molto tipico. Con tre ottime fattrici provenienti dall'allevamento statale polacco di MICHALOW abbiamo integrato la nostra base allevatoriale. Si trattava di FACECJA da ETERNIT, di CEWIARKA da PARTNER e di DULKA da GADIMYN. Queste fattrici hanno dato vita, con i nostri stalloni di pura linea russa, ad una discendenza di alta qualità.

Anche se Lei ne possiede in gran numero, ci saranno sicuramente cavalli a cui è particolarmente legata ...

A NAGADIR! Poi alle splendide figlie di NARAV IBN ASWAN LILIA da LENTA, DALIA da DULKA e NARZISSA da NUHRA, ma anche a LIANA (NEMAN-LENTA).

Ci descriva il suo obiettivo allevatoriale ...

Ottima espressività e tipicità araba, che in particolare trovano espressione nella nobiltà della testa, nell'eleganza del collo, nell'armonia del corpo, nella solidità della struttura e nella resistenza allo stress, e naturalmente nell'ottima qualità come cavallo da sella - è attraverso l'equitazione che sono arrivata al cavallo arabo. Eccellenza nei movimenti e affidabilità caratteriale sono i presupposti per i cavalli che rientrano nel nostro programma allevatoriale.

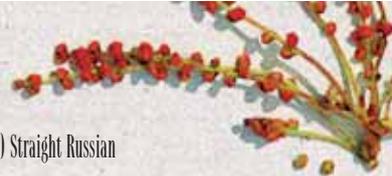
IBN ASWAN (NRAV). These two stallions together with KILIMANDSCHARO have become true legends in the history of the stud and have produced champions of many shows: GERMAN NATIONAL CHAMPIONSHIP, EUROPEAN CHAMPIONSHIP, NATIONS' CUP, WORLD and INTERNATIONAL CHAMPIONSHIP.

In what way have these horses left a permanent mark on your breeding program today? And what are the latest additions that have characterized your breeding over the last few years?

Sons and grandsons of the horses from Tersk remain the basis of our breeding today. The main breeding sire is NAGADIR (NEMAN-NESCHI), a very typey straight Russian stallion. And we complemented our breeding base with 3 excellent mares from the Polish Michalow State Stud: FACECJA out of ETERNIT, CEWIARKA out of PARTNER and DULKA out of GADIMYN. These mares, together with our straight Russian stallions, have created high quality offspring.

Even though you have so many horses, there must be some you are particularly fond of...

NAGADIR, no doubt! I am also very fond of the magnifi-



Liana (Neman x Lenta) Straight Russian



cent daughters of NARAV IBN ASWAN LILIA out of LENTA, DALIA out of DULKA and NARZISSA out of NUHRA, but also of LIANA (NEMAN-LENTA).

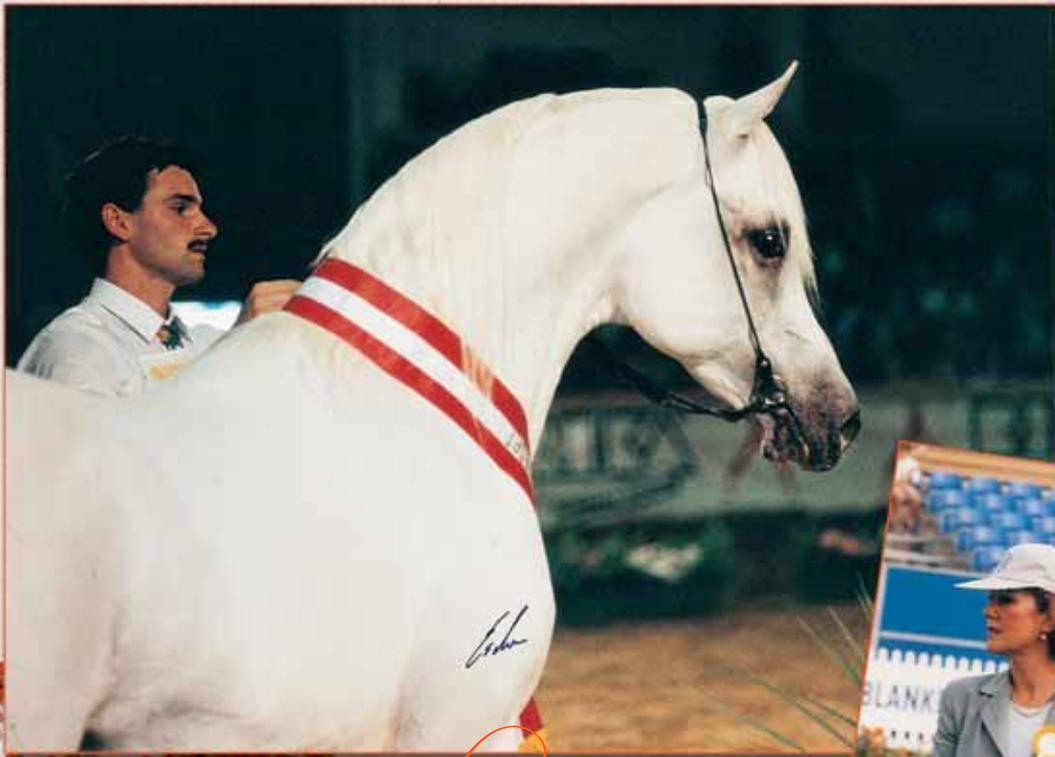
Can you describe us your breeding objective?
Excellent expressiveness and Arabian type! These can be found particularly in the noble nature of the head, the elegance of the neck, the harmony of the body, the solidity of the build and resilience to stress and of course in the excellent quality of a saddle horse - it is through riding that I got to the Arabian horse. Excellence in movement and a reliable nature are fundamental requirements for the horses that become part of our breeding program.

Neman (Nageb x Nega)

Nella vita di ogni allevatore ci sono alti e bassi. Quali sono state le situazioni più significative per Lei in ambedue i sensi?

Una sensazione di felicità e gratitudine ogni volta che nasce un bel puledro. Naturalmente ci si sente anche orgogliosi nel riportare tanti successi ai molti show all'estero e qui in Germania. Il momento più triste nella mia carriera di allevatrice fu la perdita del mio stallone NEGRESCO (NEMAN - NESCHI). Dopo aver vinto il CAMPIONATO EUROPEO venne rubato e poco dopo ritrovato morto.





Nargu Ibn Aswan

(Aswan x Naina)

Finora quali sono stati i suoi più grossi successi?

GERMAN NATIONAL CHAMPIONS, NATIONS CUP CHAMPIONS, EUROPEAN CHAMPIONS, WORLD CHAMPIONS ris., CHAMPIONS in USA, Brasile, Australia, Europa, PLATIN CUP CHAMPIONS, INTERNATIONAL CHAMPIONS....

Già da molti anni Lei svolge il ruolo di giudice riconosciuto e molto richiesto a livello internazionale. Qual è stato il suo primo show e, dal suo punto di vista, cos'è cambiato da allora?

Il mio primo show da giudice risale a molto tempo fa, nei pressi di Brema su invito del Dr. Hans Nagel. Gli show dei primi anni erano ad un livello quasi familiare. Tutti aiutavano tutti. C'era tanto entusiasmo anche da parte di allevatori di cavalli arabi di altre linee di sangue, quando uno di noi aveva un cavallo vincente allo show. I cavalli venivano allenati privatamente e presentati spesso dai loro proprietari. Oggi non si può quasi fare più a meno di un training professionale. Di regola tre mesi prima dell'inizio della stagione i trainer fanno visita ai più importanti allevamenti per individuare e scegliere i cavalli più adatti a loro.

Chiaramente un ruolo importantissimo viene dato all'aspetto materiale e finanziario. I campioni di show hanno prezzi elevati e per lo più vanno all'estero, attualmente soprattutto nei Paesi Arabi, ma per fortuna anche in tutto il mondo.

A suo parere, qual'è il criterio più difficile per un giudice?

Per me non ce ne sono. Trovo difficoltà nelle classi di show

Silvia
Garde-Ehlert



Photo: Rick Van Lent

In the life of a breeder there are highs and lows. Which were the most meaningful situations either way?

A sense of happiness and gratitude every time a new foal is born. We are obviously very proud also of having obtained so many successes at show in Germany and abroad. The saddest moment in my career as a breeder was the loss of my stallion NEGRESKO (NEMAN - NESCHI). After winning the EUROPEAN CHAMPIONSHIP he was first abducted and found dead shortly afterwards.

What have been your biggest successes so far?

GERMAN NATIONAL CHAMPIONS, NATIONS CUP CHAMPIONS, EUROPEAN CHAMPIONS, WORLD RESERVE CHAMPIONS, CHAMPIONS in USA, Brazil, Australia, Europe, PLATIN CUP CHAMPIONS, INTERNATIONAL CHAMPIONS....

You have been working as an appreciated and much-requested judge at international level. Which was your first show and how have shows changed over the years?

My first show as a judge goes back many years ago, I was

piccoli, se la qualità dei cavalli è modesta, se i cavalli hanno livelli alti o bassi molto allineati tra loro e quando non si possono porre degli accenti sia per tipo o per fenotipo. In base al sistema di voti indicatoci dall'ECHAOC accade che alla fine il punteggio finale per cavalli completamente differenti risulti simile.

Spesso vorrei che agli show la qualità fosse più alta per avere la possibilità di assegnare un mezzo punto in più in caso di punteggi affini. Cosa questa che viene poi praticata con grosso successo anche agli show A, come ad es. alla Coppa delle Nazioni, al Campionato Europeo e a quello Mondiale.

Potrebbe raccontare ai lettori di Tutto Arabi come si svolge il lavoro da giudice. La classe va allo start e i cavalli entrano nell'arena...

Quando tutti i cavalli si trovano nell'arena, già la prima impressione permette una classificazione all'80%. Quando poi viene presentato il singolo cavallo, si può dare un giudizio mirato sulla sua struttura e anche sui dettagli che richiedono un esame accurato (all'occhio, alla testa). Quindi, naturalmente, alla sequenza dei movimenti (correttezza inclusa), al trotto, a come tiene la coda e la testa.

Ci farebbe il nome di 5 cavalli che l'hanno particolarmente

Liyaq (Neman x Lenta) Straight Russian



invited to Bremen by Dr. Hans Nagel. In the early days the shows were almost family events. Everyone helped each other. Even breeders of Arabian horses from other bloodlines were happy when one of us had a winning horse at a show. The horses were trained privately and often presented by their owners. Now it seems almost unthinkable not to use a professional trainer. Usually, three months before the beginning of the season trainers visit the most important studs to identify and choose the horses that best suit them.

It is clear that a lot of importance is given to the material and financial aspects. Show champions have very high prices and tend to go abroad, especially to the Arab Countries, but also everywhere else in the world.

From your point of view, what is the most difficult criterion to judge?

None, in my opinion. I find it difficult to judge the classes in small shows, when the quality of the horses is not very high, when there are no peaks and troughs in levels and when you cannot put emphasis on type or phenotype. With the scoring system set by ECAHO, what might happen is that totally different horses may end up having a similar score.

I often wish quality was higher in certain shows, in order to have the opportunity to award half a point more in case of similar scores. This is successfully done also at "A" shows, such as the All Nations Cup, the European Championship and the World Championship.

Could you describe the work of a judge to Tutto Arabi readers? The class starts and the horses enter the arena...

When all the horses are in the arena, thanks to the first impression you can already give them 80% of the scoring. When each horse is presented individually, you can award a specific score on its build and the details that require to be accurately observed (eyes, head). Other elements to be scored are obviously the sequence of movement (including correctness), trot, the way the horse carries its tail and the head.

Can you name 5 horses you were particularly impressed with during the last few shows in Europe?

AL LAHAB, ETERNITY, LOUBNA, PIANISSIMA, BESS FA'ZAH

What can someone like you who has achieved everything expect for the future?

That breeders develop more positive relationships... I hope that trainers will be fairer and that more trust and esteem will be established among small breeders in shows. I still hope to be able to award a class victory or a champion title to an amateur handler who will have presented a beautiful horse. Having said that, we do judge the horse, not the trainer or the handler.

impressionata negli ultimi anni agli show in Europa?

AL LAHAB, ETERNITY, LOUBNA, PIANISSIMA, BESS FA'IZAH.

Lei che ha già avuto molto, cosa si aspetta ancora per il futuro?

Che gli allevatori abbiano rapporti positivi... Spero in un maggior fair play tra i trainer, in una maggiore stima e fiducia tra i piccoli allevatori nell'ambito degli show. Sogno ancora di poter assegnare la vittoria di classe o il titolo di campione di uno show a un handler amatoriale che abbia presentato un bellissimo cavallo. Comunque non è il trainer o l'handler da giudicare, ma il cavallo.

Che consiglio darebbe a uno che si avvicina per la prima volta all'allevamento di cavalli arabi?

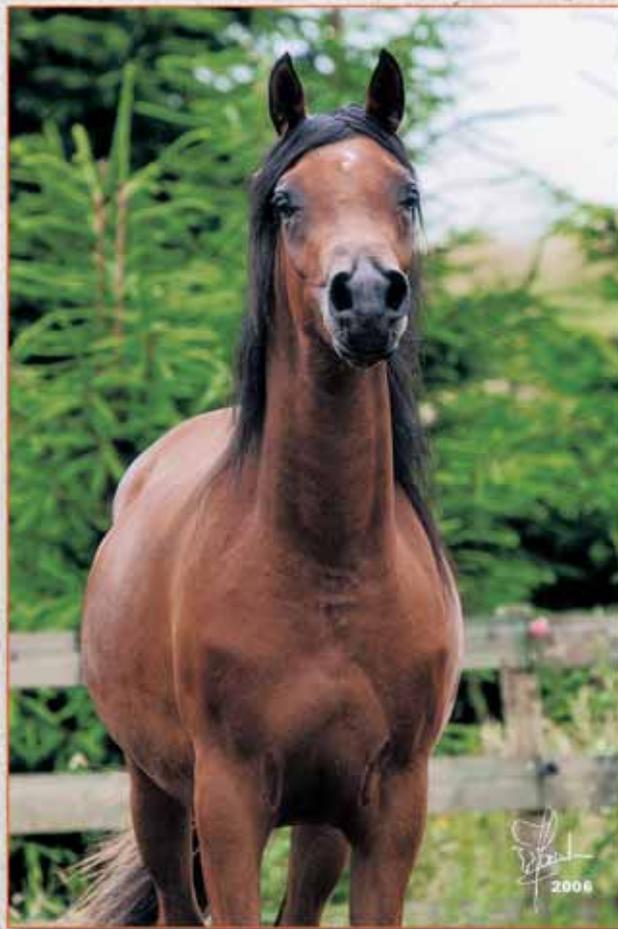
Che impari a vedere e capire i cavalli. Che vada agli show. Che frequenti gli allevamenti. Se intende allevare cavalli, che non si precipiti, preso dall'entusiasmo, nel circo dei cavalli arabi comprando senza ponderare.

Allevare cavalli è una grossa responsabilità, non solo una vera gioia, e una cosa molto dispendiosa sotto tutti i punti di vista. Che faccia allevamento con i migliori animali.

Che ami i cavalli arabi! □

(Nagir x Narischa) Straight Russian

Ananya



Narvani (Nagir x Narischa) Straight Russian

What advice would you give to someone who is approaching the world of the purebred Arabian for the first time?

Learn to see and understand the horses. Go to shows. Visit the studs. If they are planning to breed horses they should not let enthusiasm take over and throw themselves into the circus of the Arabian horses, buying without reflecting. Breeding horses is a great joy, but it requires lots of responsibility and can be very demanding from any point of view. They should breed with the best animals. And they need to love Arabian horses! □

**GESTUT GÜT ALEMICH**

Hermann Ehlert
& Silvia Garde-Ehlert
Gut Alemich

51491 Overath Germany

Tel. +49 2206 2323 - Fax +49 2206 83590